



JĘZYK OBCY

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2026/2027
Wydział	Wydział Nauk o Zdrowiu
Kierunek studiów	Ratownictwo Medyczne
Dyscyplina wiodąca	Nauki o Zdrowiu
Profil studiów	Praktyczny
Poziom kształcenia	II stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie, egzamin (po III semestrze)
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych WUM Ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa Tel.22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl WWW.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordynator przedmiotu	mgr Maria Godłóza, maria.godloza@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus)	mgr Maria Godłóza
Prowadzący zajęcia	Język angielski - mgr Maria Godłóza Język francuski – dr Marta Wojakowska Język niemiecki – mgr Szymon Morgiewicz

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok II, 3 semestr	Liczba punktów ECTS	2
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)		30	1,5
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		20	0,5

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Opanowanie języka obcego na poziomie biegłości B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy
C2	Posługiwanie się językiem obcym w zakresie ratownictwa medycznego, z rozróżnieniem języka tekstów zawodowych i języka komunikacji z pacjentem

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się	Efekty w zakresie (zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019)
Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:	
Umiejętności – Absolwent* potrafi:	
A.U18	porozumiewać się w języku obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego obejmującym terminologię w zakresie zagadnień związanych z ochroną zdrowia i terminologię specjalistyczną z zakresu ratownictwa medycznego.

*W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie”, a nie studencie

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ	
Numer efektu uczenia się	(pole nieobowiązkowe) Efekty w zakresie
Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:	
W1	
W2	
Umiejętności – Absolwent potrafi:	
U1	
U2	
Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:	
RM.2K02	formułowania opinii dotyczącej różnych aspektów działalności zawodowej i zasięgania porad ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu.

6. ZAJĘCIA		
Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
SEMESTR 3		
ćwiczenia	C1 Wprowadzenie do zajęć. Przypomnienie regulaminu SJO i form zaliczenia przedmiotu – zaliczenie pisemne semestru, egzamin ustny po III semestrze. Ćwiczenia leksykalne – przypomnienie słownictwa w stanach nagłych.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C2 Chirurgia stanów nagłych. Zapalenie otrzewnej – objawy kliniczne, diagnostyka w warunkach przedszpitalnych.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C3 Zaopatrywanie ran: klasyfikacja ran, tamowanie krwawień. Procedury drobnych zabiegów – zakładanie szwów, udzielanie instrukcji.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C4 Postępowanie przeciwwstrząsowe w oparzeniach i odmrożeniach. Szacowanie powierzchni i głębokości oparzeń.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C5 Farmakologia w anestezji i stanach nagłych. Interakcje leków u pacjenta w oddziale ratunkowym.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C6 Znieczulenia i sedacja w warunkach przedszpitalnych. Rodzaje znieczuleń.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C7 Diagnostyka inwazyjna i nieinwazyjna w ratownictwie medycznym.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C8 Diagnostyka obrazowa w ratownictwie medycznym. USG – opis badania.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C9 Czynności ratunkowe i zarządzanie zespołem w sytuacjach zagrożeń biologicznych.	A.U18, RM2.K02

ćwiczenia	C10 Ratownictwo medyczne w przypadkach klinicznych: LPR, GOPR, WOPR	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C11 Ocena parametrów życiowych pacjenta nieprzytomnego. Glasgow Coma Scale.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C12 Słownictwo w terminologii medycznej – ćwiczenia leksykalne, analiza i interpretacja tekstu, streszczenia.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C13 Przypomnienie zasad przygotowania prezentacji, struktury wypowiedzi, języka wystąpień.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C14 Pisemne kolokwium semestralne.	A.U18, RM2.K02
ćwiczenia	C15 Omówienie wyników kolokwium. Poprawa. Tekst specjalistyczny z dziedziny ratownictwa medycznego.	A.U18, RM2.K02

7. LITERATURA

Obowiązkowa

Język angielski:

Filbin Michael, Tsien Christine, Caughey Aaron: *Clinical Cases in Emergency Medicine*. Blackwell Publishing 2010

Brown Jordan D, Owsley Anthony: *Emergency Medicine*. Taylor & Francis Ltd 2020

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język francuski:

Mourlhon-Dallies Florence, Tollas Jacqueline: *Santé-médecine.com*. Paris: CLE International 2008.

Gateau Didier: *Les premiers secours*. Paris: Nathan 2002.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Język niemiecki:

Jung E. (wyd.), Scholz Ch. (red.): *Lehrbuch für den Sanitätsdienst*. Hofmann Medien Druck u. Verlag GmbH, Augsburg, 2002.

Heidermann W.: *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Testheft*. Verlag für Deutsch, Ismaning 1999.

Wybrane źródła internetowe, artykuły z pism specjalistycznych, opublikowane prace naukowo-badawcze oraz materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Uzupełniająca

Dalrymple Roger, *Fundamentals of Paramedic Practice: A Systems Approach*. Wiley-Blackwell 2019

Patoka Zofia, Okulicz Iwona: *English for Paramedics*. Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2012.

Pohl Alison: *Test Your Professional English. Medical*. Longman-Pearson Education 2007.

Źródła internetowe: www.nhs.uk, www.medicalnewstoday.com

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
A.U18, RM2.K02	Aktywny udział w zajęciach: dyskusjach, pracach w parach lub grupach, pracach z tekstem specjalistycznym, ćwiczeniach leksykalnych, kartkówki	Ocena ciągła przez prowadzącego zajęcia; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze. Odrobienie obu nieobecności polega na ustnym streszczeniu zadanego artykułu

		oraz odpowiedzi na pytania lektora dotyczące jego treści.
A.U18, RM2.K02	Ustne przedstawienie na ocenę: semestr 3 – do wyboru: wybrany artykuł, prezentacja multimedialna z zakresu medycyny ratunkowej, przedstawienie konkretnego przypadku z własnego doświadczenia zawodowego	zachowanie standardów prezentacji akademickiej, poprawność językowa, dobór i bogactwo słownictwa, odpowiedni rejestr; samodzielność wypowiedzi; ocena zgodna ze skalą ocen SJO WUM
A.U18, RM2.K02	Kolokwium pisemne po 3 semestrze, które składa się z zadań leksykalnych (np.: test jednokrotnego wyboru, uzupełnianie luk, uzupełnianie zdań odpowiednimi formami, słowotwórstwo, układanie pytań, tłumaczenie, układanie zdań z podanymi słowami lub wyrażeniami, podawanie synonimów lub definicji itd.) – łącznie 50 punktów.	≥60%; oceny zgodne ze skalą ocen SJO
A.U18, RM2.K02	Egzamin ustny w sesji zimowej po III semestrze, który obejmuje: 1. Omówienie przypadku z zakresu medycyny ratunkowej (prezentacja pacjenta, urazy, objawy, diagnostyka, podjęte czynności ratunkowe) 2. Wypowiedź na wylosowany temat 3. Wyjaśnienie wylosowanego terminu medycznego	Ocenie podlegają: zachowanie standardów prezentacji akademickiej, poprawność językowa, dobór i bogactwo słownictwa, odpowiedni rejestr. Ocena zgodna ze skalą ocen SJO WUM.

9. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar prof. WUM, e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl.

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama.

Studentom przysługują trzy terminy egzaminu, z czego drugi i trzeci termin są terminami poprawkowymi.

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium cząstkowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
 - dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy odrobić w terminie do tygodnia od daty nieobecności;
 - trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym; podanie należy złożyć w terminie 7 dni roboczych od dnia wystąpienia trzeciej nieobecności;
 - cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w przypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczenie nieobecności w sesji poprawkowej);
 - w celu usprawiedliwienia nieobecności na zajęciach, zaliczeniach lub egzaminach student zobowiązany jest powiadomić mailem lub pisemnie prowadzącego przedmiot najpóźniej w ciągu trzech dni roboczych po dniu, w którym odbywały się zajęcia, zaliczenie lub egzamin;
 - zaświadczenie lekarskie usprawiedliwiające nieobecność student dostarcza do prowadzącego przedmiot w terminie 7 dni roboczych od dnia wystawienia zaświadczenia.

6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane, jeżeli przedmiot nie był zrealizowany na tym samym kierunku w tym samym trybie na Warszawskim Uniwersytecie Medycznym.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w sylabusie oraz przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.
9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca, jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.
11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN

ZALICZENIA I EGZAMINY (w %)

- 91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)
86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)
80%-85,99% --- 4 (dobry)
70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)
60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

„Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.”

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich